



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2020 m. lapkričio 26 d.
(OR. en)

13098/20

Tarpinstitucinė byla:
2020/0336 (NLE)

TRANS 529
COWEB 163

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinės sekretorės, kurios vardu pasirašo direktorė Martine DEPREZ
gavimo data:	2020 m. lapkričio 26 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generaliniam sekretoriui Jeppe TRANHOLMUI-MIKKELSENUI
Komisijos dok. Nr.:	COM(2020) 759 final
Dalykas:	Pasiūlymas dėl TARYBOS SPRENDIMO dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Transporto bendrijos Regioniniame valdymo komitete, dėl Transporto bendrijos 2021 m. biudžeto priėmimo

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2020) 759 final.

Pridedama: COM(2020) 759 final



Briuselis, 2020 11 26
COM(2020) 759 final

2020/0336 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Transporto bendrijos Regioniniame valdymo komitete, dėl Transporto bendrijos 2021 m. biudžeto priėmimo

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO DALYKAS

Šis pasiūlymas teikiamas dėl sprendimo, kuriuo nustatoma pozicija, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi pagal Transporto bendrijos steigimo sutartį (toliau – Transporto bendrijos sutartis) įsteigta Regioniniame valdymo komitete dėl numatomo Regioninio valdymo komiteto sprendimo dėl Transporto bendrijos 2021 m. biudžeto patvirtinimo.

2. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

2.1. Transporto bendrijos steigimo sutartis

Transporto bendrijos steigimo sutarties tikslas – įkurti kelių, geležinkelių, vidaus vandenų kelių ir jūrų transporto sritis apimančią Transporto bendriją ir plėtoti Europos Sąjungos ir Susitariančiųjų Pietryčių Europos Šalių transporto tinklą. Susitarimas įsigaliojo 2019 m. gegužės 1 d.

Europos Sąjunga yra Susitarimo šalis¹.

2.2. Regioninis valdymo komitetas

Regioninis valdymo komitetas įsteigtas Susitarimo 24 straipsniu. Jis yra atsakingas už Susitarimo administravimą ir tinkamo jo įgyvendinimo užtikrinimą. Šiuo tikslu komitetas teikia rekomendacijas ir priima sprendimus Transporto bendrijos sutartyje numatytais atvejais. Visų pirma, Regioninis valdymo komitetas:

- a) rengia Ministrų tarybos darbą;
- b) sprendžia dėl techninių komitetų sudarymo;
- c) imasi tinkamų veiksmų, susijusių su naujai priimtais ES teisės aktais, visų pirma, peržiūri Susitarimo I priedą;
- d) pasikonsultavęs su Ministrų taryba skiria nuolatinio sekretoriato direktorių;
- e) gali skirti vieną ar kelis nuolatinio sekretoriato direktoriaus pavaduotojus;
- f) nustato nuolatinio sekretoriato veikimo taisykles;
- g) sprendimu gali peržiūrėti biudžeto įnašų dydį;
- h) tvirtina metinį Transporto bendrijos biudžetą;
- i) priima sprendimą, kuriuo nustatoma biudžeto vykdymo, sąskaitų pateikimo bei audito ir patikrinimo tvarka;
- j) priima sprendimus dėl Susitariančiųjų Šalių ginčų;
- k) nustato bendruosius principus, kuriais grindžiama teisė susipažinti su įstaigų, įsteigtų Susitarimu arba pagal jį, dokumentais;
- l) tvirtina Ministrų tarybai skirtas metines ataskaitas dėl visuotinio tinklo diegimo;
- m) nustato tam tikrų Sąjungos aktų perkėlimo į Susitariančiųjų Pietryčių Europos Šalių teisę laikotarpį ir būdus.

Regioninį valdymo komitetą sudaro po vieną Susitariančiųjų Šalių atstovą ir vieną pakaitinį atstovą. Stebėtojų teisėmis gali dalyvauti visos ES valstybės narės.

¹ 2017 m. liepos 11 d. Tarybos sprendimas (ES) 2017/1937 dėl Transporto bendrijos steigimo sutarties pasirašymo Europos Sąjungos vardu ir laikino taikymo (OL L 278, 2017 10 27, p. 1).

Regioninis valdymo komitetas sprendimus priima vieningai.

2.3. Numatomas Regioninio valdymo komiteto aktas

2021 m. per pirmąjį posėdį Regioninis valdymo komitetas turi priimti sprendimą dėl Transporto bendrijos 2021 m. biudžeto (toliau – numatomas aktas).

Numatomo akto tikslas – nustatyti 2021 m. Transporto bendrijos metinį biudžetą.

Numatomas aktas taps Šalims privalomas pagal Susitarimo 25 straipsnio 1 dalį, kurioje nustatyta, kad: „Regioninio valdymo komiteto sprendimas Susitariančiosioms Šalims yra privalomas. Jeigu Regioninio valdymo komiteto priimtame sprendime Susitariančiąjai Šaliai nustatomas reikalavimas imtis veiksmų, minėta Šalis imasi reikiamų priemonių ir apie tai praneša Regioniniam valdymo komitetui.“

3. POZICIJA, KURIOS TURI BŪTI LAIKOMASI SĄJUNGOS VARDU

Įnašas į Transporto bendrijos biudžetą yra nustatytas Transporto bendrijos sutarties V priede. Sąjungos dalis sudaro 80 proc. biudžeto, o likusius 20 proc. skiria Vakarų Balkanų šalys.

2020 m. biudžetą sudarė iš viso **3 000 mln. EUR**, iš jų **2 400 mln. EUR** (80 proc.) skyrė ES ir **0,6 mln. EUR** – susitariančiosios Vakarų Balkanų šalys.

Siūloma, kad 2021 m. biudžetas būtų padidintas iki **3 525 mln. EUR**, iš kurių **0,225 mln. EUR** perkeliama iš 2020 m. biudžeto, 80 % naujų asignavimų suteikia ES (**2 640 mln. EUR**)², o likusius 20 % naujų asignavimų (**0,66 mln. EUR**) suteikia Susitariančiosios Pietryčių Europos šalys.

Iš šios sumos bus padengtos nuolatinio sekretoriato einamosios išlaidos ir įvairių Transporto bendrijos organų posėdžių organizavimo išlaidos. Siūlomas padidinimas grindžiamas numatomu papildomų darbuotojų įdarbinimu, planais dažniau rengti techninių komitetų posėdžius, IT įrangos ir programinės įrangos įsigijimu ir planuojamomis dažnesnėmis direktoriaus ir nuolatinio sekretoriato pareigūnų kelionėmis. Tikimasi, kad 2021 m. bus pirmieji įprastos nuolatinio sekretoriato veiklos metai, kai dirbs visi vadovai ir nevadovaujantys darbuotojai ir veiks pagrindinė administracinė sistema. Pagal Transporto bendrijos ir Serbijos susitarimo dėl būstinės I priedą, priimančioji šalis – Serbija – nemokamai teikia nuolatinio sekretoriato patalpas ir kai kurią įrangą bei su šiomis patalpomis susijusias paslaugas (parūpina baldus, užtikrina saugumą, tiekia elektrą ir vandenį, teikia valymo paslaugas).

Siekiant įgyvendinti Susitarimą ir užtikrinti nuolatinio sekretoriato veikimą, būtina, kad Regioninis valdymo komitetas priimtų šį sprendimą.

4. TEISINIS PAGRINDAS

4.1. Procedūrinis teisinis pagrindas

4.1.1. Principai

Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 218 straipsnio 9 dalyje numatyti sprendimai, kuriais „nustatomos pozicijos, kurios Sąjungos vardu priimanamos susitarimu įsteigtame organe, kai tam organui reikia priimti teisinę galią turinčius aktus, išskyrus aktus, papildančius arba pakeičiančius susitarimo institucinę struktūrą“.

² 2020 m. birželio 25 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas C(2020) 4356.

Sąvoka „teisinę galią turintys aktai“ apima aktus, turinčius teisinę galią pagal aptariamą organą reglamentuojančias tarptautinės teisės normas. Ji taip pat apima priemones, kurios nėra privalomos pagal tarptautinę teisę, tačiau „gali stipriai paveikti Sąjungos teisės akto leidėjo priimamų teisės aktų [...] turinį“³.

4.1.2. *Taikymas aptariamuoju atveju*

Taikymas aptariamuoju atveju

Regioninis valdymo komitetas yra įsteigtas susitarimu, būtent Transporto bendrijos sutartimi.

Aktas, kurį turi priimti Regioninis valdymo komitetas, yra teisinę galią turintis aktas. Pagal Transporto bendrijos sutarties 35 straipsnį Regioninis valdymo komitetas įgaliotas tvirtinti Transporto bendrijos biudžetą ir šis sprendimas yra privalomas Transporto bendrijos sutarties šalims. Atsižvelgiant į jo pobūdį ir į tai, kad jam taikoma Regioninio valdymo komiteto veiklą reglamentuojanti tarptautinė teisė, šiame akte esama elementų, kurie daro poveikį Transporto bendrijos sutarties šalių, taigi ir Sąjungos, teisei padėčiai. Todėl jis turi būti laikomas turinčiu teisinę galią. Numatomu aktu Transporto bendrijos sutarties institucinė struktūra nepapildoma ir nekeičiama. Todėl siūlomo sprendimo procedūrinis teisinis pagrindas yra SESV 218 straipsnio 9 dalis.

4.2. **Materialinis teisinis pagrindas**

4.2.1. *Principai*

Sprendimo pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį materialinis teisinis pagrindas pirmiausia priklauso nuo numatomo akto, dėl kurio Sąjungos vardu nustatoma pozicija, tikslo ir turinio. Jeigu numatomu aktu siekiama dviejų tikslų arba jį sudaro dvi dalys ir jeigu vieną iš tų tikslų ar dalių galima laikyti pagrindiniu tikslu arba pagrindine dalimi, o kita dalis ar kiti tikslai yra tik papildomi, sprendimas pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį turi būti grindžiamas tik vienu materialiniu teisiniu pagrindu – tuo, kurio reikalauja pagrindinis ar svarbesnis tikslas arba dalis.

4.2.2. *Taikymas aptariamuoju atveju*

Numatomas aktas yra būtinas tam, kad Transporto bendrijos sutartis veiktų tinkamai. Pačia Transporto bendrijos sutartimi tikslų siekiama kelių, geležinkelių ir vidaus vandens kelių transporto srityse, kurioms taikomas SESV 91 straipsnis, taip pat jūrų transporto srityje, kuriai taikoma SESV 100 straipsnio 2 dalis. Numatomas aktas yra horizontalaus pobūdžio, todėl jis yra susijęs su visais šiais elementais. Visi šie elementai yra neatsiejamai susiję ir nė vienas iš jų nėra papildomas kito atžvilgiu.

Todėl siūlomo sprendimo materialinis teisinis pagrindas apima šias nuostatas: SESV 91 straipsnį ir 100 straipsnio 2 dalį.

4.3. **Išvada**

Siūlomo sprendimo teisinis pagrindas turėtų būti SESV 91 straipsnis ir 100 straipsnio 2 dalis kartu su SESV 218 straipsnio 9 dalimi.

5. **SIŪLOMO AKTO SKELBIMAS**

Pagal Transporto bendrijos steigimo sutarties 25 straipsnio 2 dalį Regioninio valdymo komiteto sprendimai skelbiami *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

³ 2014 m. spalio 7 d. Teisingumo Teismo sprendimo *Vokietija prieš Tarybą*, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 61–64 punktai.

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Transporto bendrijos Regioniniame valdymo komitete, dėl Transporto bendrijos 2021 m. biudžeto priėmimo

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 91 straipsnį ir 100 straipsnio 2 dalį kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- 1) Transporto bendrijos steigimo sutartis (toliau – Transporto bendrijos sutartis) buvo Sąjungos pasirašyta Tarybos sprendimu (ES) 2017/1937⁴. 2019 m. kovo 4 d. ji Sąjungos vardu buvo patvirtinta Tarybos sprendimu (ES) 2019/392⁵. Ji įsigaliojo 2019 m. gegužės 1 d.;
- 2) pagal Sutarties 35 straipsnį Transporto bendrijos Regioninis valdymo komitetas (toliau – valdymo komitetas) kasmet turi patvirtinti Transporto bendrijos biudžetą. Pagal tą pačią nuostatą valdymo komitetas yra įgaliotas priimti sprendimus, kuriuose nustatoma biudžeto vykdymo tvarka;
- 3) 2020 m. gruodžio mėn. posėdyje valdymo komitetas turi priimti sprendimą dėl Transporto bendrijos 2021 m. biudžeto; arba tuo atveju, jei klausimas nebus svarstomas tame posėdyje, numatyti jo priėmimą kitame posėdyje;
- 4) siūlomas Transporto bendrijos 2021 m. biudžetas yra reikalingas tinkamam Transporto bendrijos organų veikimui užtikrinti. Jis apima išlaidas žmogiškiesiems ištekliams, kelionėms, IT įrangai ir programinei įrangai, taip pat veiklos išlaidas, pvz., tyrimų, techninės pagalbos ir konferencijų bei susitikimų organizavimo išlaidas;
- 5) tikslinga nustatyti poziciją, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi valdymo komitete, nes toks sprendimas būtinas tam, kad galėtų veikti Transporto bendrijos nuolatinis sekretoriatas, be to, jis turės teisinę galią Sąjungos atžvilgiu;

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Transporto bendrijos Regioniniame valdymo komitete dėl 2021 m. Transporto bendrijos biudžeto, grindžiama prie šio sprendimo pridėtu Regioninio valdymo komiteto sprendimo projektu.

⁴ 2017 m. liepos 11 d. Tarybos sprendimas (ES) 2017/1937 dėl Transporto bendrijos steigimo sutarties pasirašymo Europos Sąjungos vardu ir laikino taikymo (OL L 278, 2017 10 27, p. 1).

⁵ 2019 m. kovo 4 d. Tarybos sprendimas (ES) 2019/392 dėl Transporto bendrijos steigimo sutarties sudarymo Europos Sąjungos vardu

2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Komisijai.

Priimta Briuselyje

Tarybos vardu

Pirmininkas